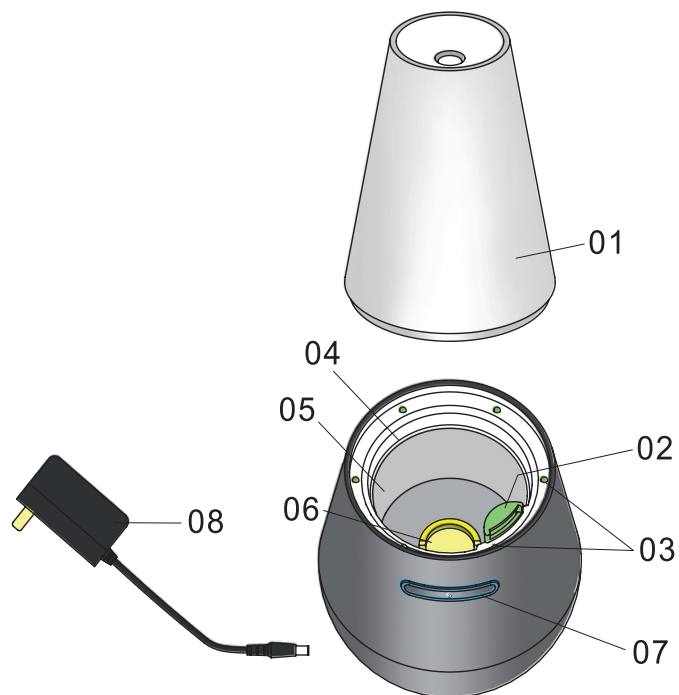


## SCHÉMA DÉTAILLÉ DES COMPOSANTS

DETAILLIERTES SCHEMA DER BESTANDTEILE  
DETAILED DIAGRAM OF THE COMPONENTS



01 - Couvercle  
02 - Ventilation  
03 - Lampe LED  
04 - Ligne de marquage du niveau maximum d'eau.  
05 - Réservoir d'eau  
06 - Disque céramique  
07 - bouton marche / arrêt  
08 - adaptateur

01 - Deckel  
02 - Belüftung  
03 - LED-Leuchte  
04 - Markierungslinie max. befüllung  
05 - Wasserbehälter  
06 - Keramikscheibe  
07 - Ein-/Ausschalter  
08 - Stromkabel

01 - Lid  
02 - Ventilation  
03 - Led lamp  
04 - Maximum water level line  
05 - Water tank  
06 - Ceramic disk  
07 - Start/stop button  
08 - Power cable

### Nature & Découvertes

Versailles Grand Parc  
1 avenue de l'Europe  
78117 Toussus-le-Noble - France  
N° Service Client: +33 (0)1 8377 0000

[www.natureetdecouvertes.com](http://www.natureetdecouvertes.com)



NATURE  
&  
DECOUVERTE

## DIFFUSEUR D'HUILES ESSENTIELLES AZUR

DIFFUSER FÜR ÄTHERISCHE ÖLE AZUR  
AZUR ESSENTIAL OIL DIFFUSERS

Réf. 15138480 & 15129190



NOTICE  
BEDIENUNGSANLEITUNG / INSTRUCTIONS

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES. A CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

## MISE EN GARDE

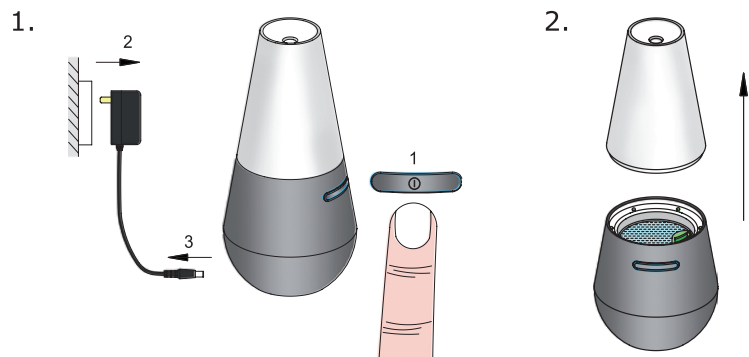
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil.
- L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
- Uniquement pour diffusion d'ambiance, ne pas inhaler.
- Pour une maintenance optimale, utiliser de l'eau minérale (eau en bouteille ou du robinet). Veiller à ne pas dépasser la ligne indiquant le

## REPAIRS

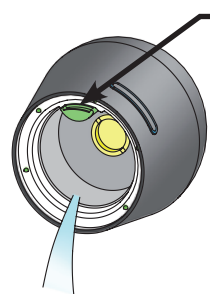
Problem	Potential cause	Solution
No mist	The water supply is not connected.	Plug in and press the O button.
	Insufficient water.	Add a suitable quantity of water.
	Too much water (more than 100 ml).	Remove the excess water.
	The lid is blocked by a film of water or by another item.	Clean with a cloth and ensure the outlet is always ventilated.
	The ceramic disk becomes worn after approximately 3,000 hours of use.	Contact a Nature & Découvertes shop

## FEATURES

- Voltage: DC 24V
- Power: 12 W
- Capacity: 100 ml
- Dimension: Ø 10,7 cm x H 21 cm
- Recommended for a surface of: 40 m<sup>2</sup>

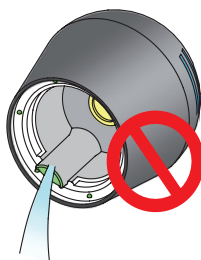


**WARNING :**

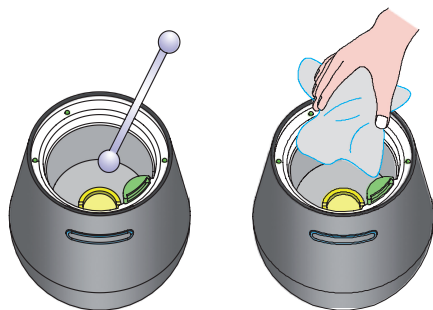


**Air outlet**


Empty the water in the opposite way to the air outlet, do not empty the water in the air outlet, this would damage the diffuser.



3.



**WORKING**

1. Press once on the button to start  the diffusion and the lighting ambiance.
2. Press a second time to switch completely the diffuser off.

When the water level in the tank is too low or at zero, the diffuser stops automatically. In that case, top the water up by following the « Precautions for use » steps to go back to a normal working.

niveau d'eau maximum (100ml). Toujours verser l'eau avant d'ajouter les huiles essentielles.

- Ne pas utiliser les huiles essentielles pures.
- Une utilisation continue du diffuseur peut, à long terme, endommager le produit et raccourcir sa durée de vie.
- Débrancher l'appareil avant toute manipulation, entre autres de nettoyage ou de remplissage. Vider le réservoir quand l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.
- Ne pas retirer le couvercle ni couvrir le diffuseur lorsque l'appareil est en marche car il ne pourrait alors diffuser correctement la chaleur, cela pourrait provoquer une surchauffe et un incendie.
- En cas d'événements anormaux, comme le présence de fumée, l'apparition d'une odeur particulière ou de bruits, etc., le fait de continuer à utiliser l'appareil peut entraîner des accidents, comme un incendie ou une électrocution. Il convient dans ces cas-là de débrancher immédiatement le câble d'alimentation et de contacter votre revendeur.
- Renouveler fréquemment l'eau dans le réservoir afin d'éviter d'éventuelles salissures pouvant endommager l'appareil.
- Nettoyer le réservoir d'eau chaque semaine. Ne pas utiliser de produits chimiques (comme des acides, des alcalins, etc.) ni de détergents corrosifs pour nettoyer l'appareil. Ne pas immer-

ger l'appareil.

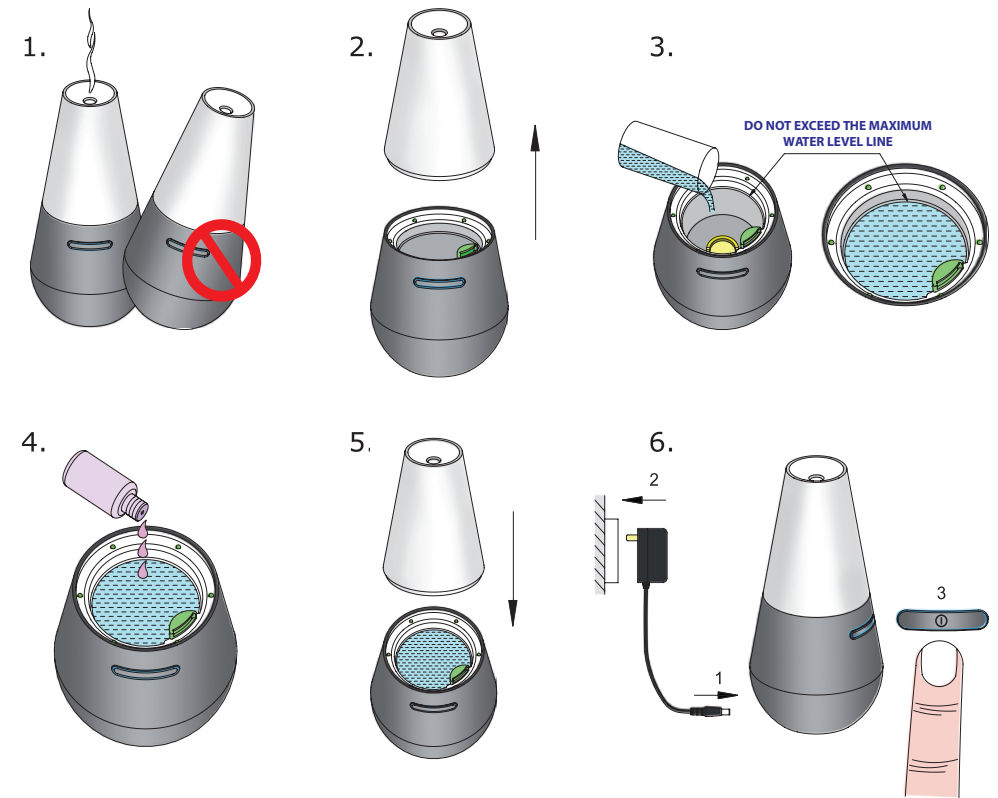
- Si de l'eau s'infiltré dans l'appareil, débrancher immédiatement le diffuseur et laisser sécher à l'air libre pendant 3 jours minimum avant de le réutiliser.
- L'utilisateur n'est pas autorisé à démonter ou à réparer lui-même l'appareil. Si une révision ou des réparations sont nécessaires, contacter votre revendeur.
- Le câble souple externe de ce transformateur ne peut pas être remplacé; en cas d'endommagement du cordon, il convient de mettre le transformateur au rebus.
- Le transformateur de type IP20 est destiné à un usage intérieur exclusivement
- Veuillez conserver l'appareil hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque de blessure ou d'électrocution.

*Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation de l'appareil.*

## FONCTION

Grâce à sa membrane à ultrasons, ce diffuseur transforme l'eau en micro-gouttelettes qui s'envolent dans la pièce, emportant avec elles les huiles essentielles parfumées.

Sous l'effet bienfaisant de l'aromathérapie, vous vous détendrez petit à petit.



## MAINTENANCE

You are advised to change frequently the water in the tank and clean the diffuser once or twice a week, particularly if you want to change the fragrance to be diffused.

1. Turn the appliance off and unplug it.
2. Remove the cover and pour the water into the tank. **Empty the water in the opposite way to the air outlet, do not empty the water in the air outlet, this would damage the diffuser.**
3. Clean the inside of the diffuser with a soft damp cloth and a little water. If needed, use a little white vinegar strongly diluted. Do not use corrosive detergents. Carefully rub the ceramic disc with a cotton bud being careful about not to scratch it.

repair the appliance himself. If maintenance or repairs are required, contact a Nature & Découvertes shop.

- The external flexible wire of the adapter can't be replaced: in case of damage, the adapter shall be discarded.
- The adapter, type IP20, is dedicated to indoor use only.
- Please keep the appliance out of the reach of children to avoid any risk of injury or electrocution.

*The producer is not responsible for damages caused by wrong use of device.*

## FONCTION

Thanks to its ultrasonic membrane, this diffuser transforms water into micro-droplets which are then dispersed throughout the room, carrying the aroma of the essential oils.

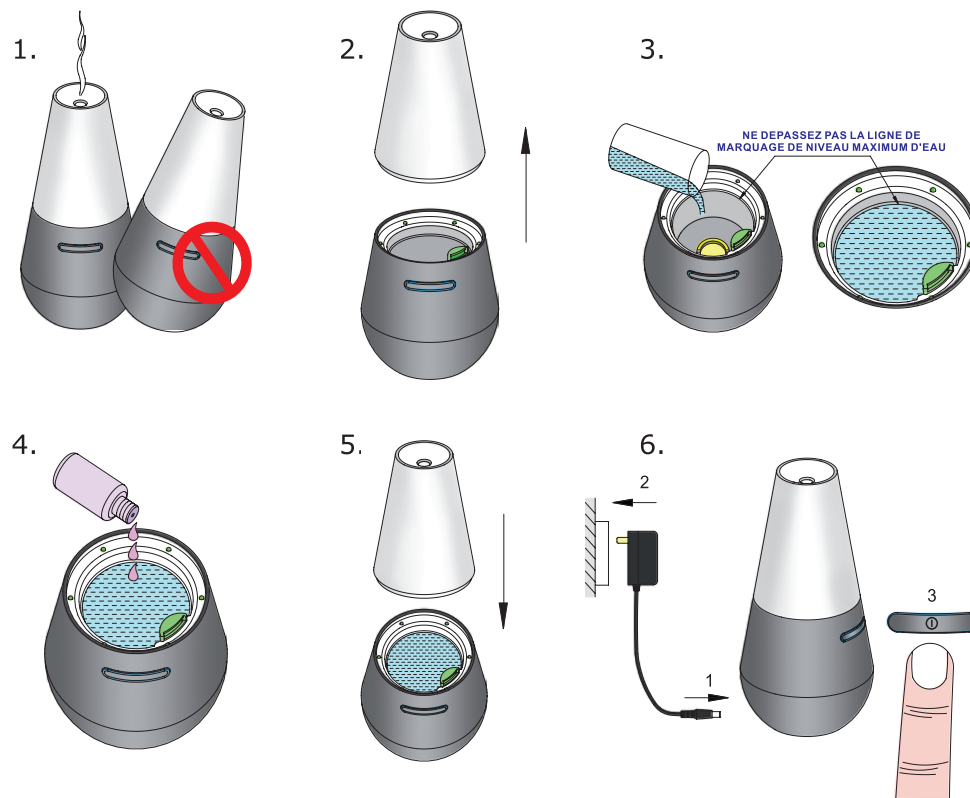
Little by little, you will begin to relax owing to the beneficial effects of aromatherapy.

## PRECAUTIONS FOR USE

1. Place the diffuser on a flat and stable surface and away from the edge.
2. Remove the diffuser's outer cover.
3. Pour **mineral water** (bottled or tap water) into the water tank up to the maximum level indicated (100ml).
4. Then add a few drops of essential oils (3-6 drops) to the water tank.
5. Replace the cover on the diffuser.
6. Insert the adaptor's connector into the DC jack input at the back side of the diffuser. Plug the adaptor into the outlet.

## PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

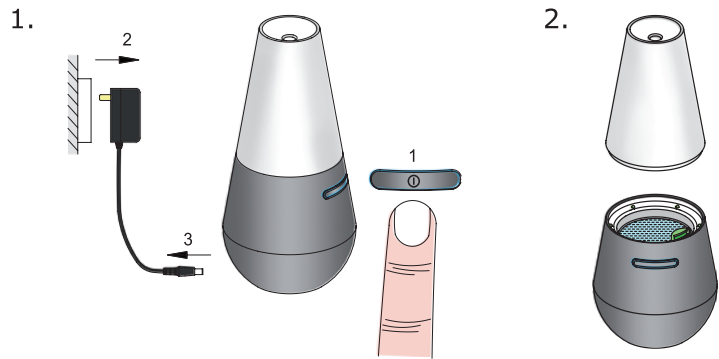
1. Placer le diffuseur sur une surface plane et stable, éloigné du bord.
2. Enlever le couvercle externe du diffuseur.
3. Remplir le réservoir **d'eau minérale** (eau en bouteille ou du robinet) sans dépasser la ligne indiquant le niveau d'eau maximum – 100 ml.
4. Ajouter ensuite quelques gouttes d'huiles essentielles (3 à 6 gouttes).
5. Replacer le couvercle sur le diffuseur.
6. Insérer l'embout de l'adaptateur dans l'entrée DC-jack située à l'arrière du diffuseur. Brancher l'adaptateur à une prise de courant.



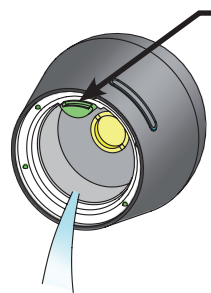
## ENTRETIEN

Il est conseillé de changer fréquemment l'eau dans le réservoir et de nettoyer le diffuseur une à deux fois par semaine, surtout si vous souhaitez changer l'arôme à diffuser.

1. Éteindre et débrancher l'appareil.
2. Ôter le couvercle et déverser l'eau du réservoir. **Vider l'eau dans la direction opposée à la sortie d'air, ne pas vider l'eau dans la sortie d'air : ceci endommagerait le diffuseur.**
3. Nettoyer l'intérieur du diffuseur avec un tissu doux et un peu d'eau. Si besoin, utiliser un peu de vinaigre blanc fortement dilué. Ne pas utiliser de détergent corrosif. Frotter délicatement le disque en céramique avec un coton-tige en veillant à ne pas le rayer.

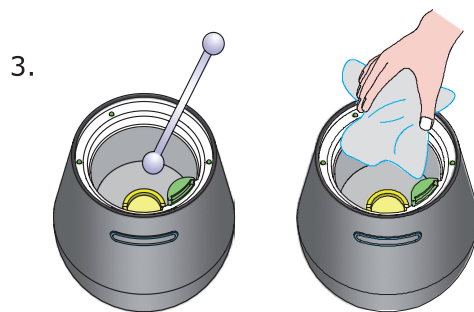
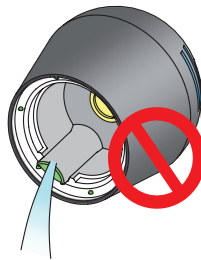


**ATTENTION :**



**Sortie d'air**

Vider l'eau dans la direction opposée à la sortie d'air, ne pas vider l'eau dans la sortie d'air : ceci endommagerait le diffuseur.




- **Do not use pure essential oils without water.**
- **Continuous use of the diffuser may, in the long term, damage the product and shorten its lifespan.**
- **Unplug the appliance before any manipulation such as cleaning or refilling operations for example. Empty the tank when the appliance is not in use.**
- **Do not remove the lid or cover the diffuser when the appliance is in use. As this may prevent it from diffusing heat properly, possibly resulting in it overheating and catching fire.**
- **In the event of malfunction, such as the smoke coming out of the appliance, an unusual smell or sound, etc., continued use of the appliance could result in an accident, for example fire or electrocution, etc. In these cases, it is advisable to immediately unplug the appliance and contact the seller.**
- **Change frequently the water in the tank to avoid any dirt building up that may damage the appliance.**
- **Clean the water tank every week. Do not use chemical products (such as acids, alkaline, etc.) or any corrosive detergents to clean the appliance. Do not immerse.**
- **In case of water infiltrations into the appliance, unplug the diffuser immediately and leave it to dry for at least 3 days before reusing it.**
- **The user is not authorised to disassemble or**

## PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE.

### WARNING

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- The device can be powered under the very low safety voltage as indicated on the device markings.
- Only to be used as an ambiance diffuser; not to be inhaled.
- For optimal maintenance, use mineral water (bottled or tap water). Do not exceed the maximum water level (100ml). Always pour the water before adding essential oils.

### FONCTIONNEMENT

1. Appuyer une fois sur le bouton  pour enclencher la diffusion et la lumière d'ambiance.
2. Appuyer une seconde fois pour éteindre complètement le diffuseur.

Lorsque le niveau d'eau dans le réservoir est insuffisant ou à zéro, le diffuseur s'arrête automatiquement. Dans ce cas, remplir d'eau en suivant les étapes « Précautions d'emploi » pour revenir à un fonctionnement normal.

### DEPANNAGE

Symptôme	Cause potentielle	Solution
Aucune brume	L'alimentation n'est pas branchée.	Brancher l'alimentation et appuyer sur le bouton O.
	Quantité insuffisante d'eau.	Ajouter une quantité suffisante d'eau.
	Excès d'eau (plus de 100 ml).	Retirer l'excédent d'eau.
	Le couvercle est bloqué par un film d'eau ou par quelconque élément.	Nettoyer à l'aide d'un chiffon et maintenir la sortie toujours ventilée.
	Le disque en céramique est usé après environ 3 000 heures d'utilisation.	Contactez votre revendeur.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Puissance : DC 24V
- Voltage : 12 W
- Capacité : 100 ml
- Dimensions : Ø 10,7 cm x H 21 cm
- Recommandé pour une surface de : 40 m<sup>2</sup>

## DIFFUSER FÜR ÄTHERISCHE ÖLE AZUR

# LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE GUT AUF

### ANWEISUNGEN VOR INBETRIEBNAHME

- **Dieses Gerät darf nicht von geistig oder körperlich behinderten Personen (einschl. Kindern) oder von Personen benutzt werden, die keine Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten haben, es sei denn, sie unter stehen einer Aufsichtsperson zur Sicherheit oder wurden eingehend mit den Sicherheitsanweisungen dieses Gerätes vertrautgemacht. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit diesem Gerät spielen.**
- **Um Unfälle zu vermeiden, achten Sie darauf, dass das Kabel nicht von einem Schrank oder Tisch herunterhängt.**
- **Das Gerät darf nur an Niedrigstrom, wie auf der Gerätebeschriftung hingewiesen, angeschlossen werden.**
- **Nur als Raumduft-Zerstäuber verwenden, nicht inhalieren.**
- **Für eine optimal Wartung, nur Mineralwasser benutzen (Leitungswasser oder aus der Flasche). Bitte füllen Sie niemals über den Höchstfüllstand ein (100 ml). Bitte füllen Sie zunächst Was-**

### BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Drücken Sie einmal die Taste **O** , um das Ausströmen und das Stimmungslicht in Gang zu setzen.
2. Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, um den Duftspender komplett auszuschalten.

Wenn der Wasserstand im Behälter zu niedrig oder erschöpft ist, schaltet sich der Duftspender automatisch aus. In diesem Fall füllen Wasser nach entsprechend den Schritten in « Vorbereitung des Zerstäubers » um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

### FEHLERBESEITIGUNG

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Nebel	Das Kabel ist nicht eingesteckt.	Das Kabel einstecken und die Taste O drücken.
	Zu wenig Wasser.	Eine ausreichende Menge Wasser einfüllen.
	Zu viel Wasser (mehr als 100 ml)	Überschüssiges Wasser abgießen
	Der Deckel ist durch eine Wasserschicht oder etwas anderes blockiert.	Mit einem Tuch reinigen und auf Durchgängigkeit achten.
	Die Keramikscheibe ist nach ca. 3000 Betriebsstunden verbraucht.	Ein Geschäft von Nature & Découvertes kontaktieren

### TECHNISCHE KENNDATEN

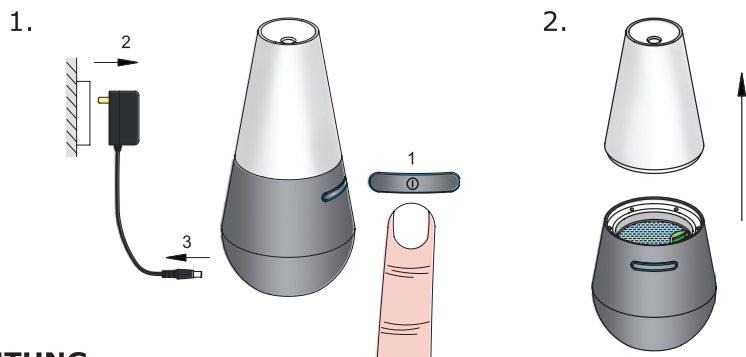
- Leistung: DC 24V
- Spannung: 12 W
- Tragkraft: 100 ml
- Maße: Ø 10,7 cm x H 21 cm
- Empfohlen für eine Fläche von: 40 m<sup>2</sup>



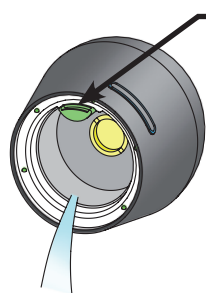
## PFLEGE

Es wird empfohlen, das Wasser im Behälter häufig zu erneuern und den Zerstäuber ein- bis zweimal wöchentlich zu reinigen, insbesondere, wenn Sie den Duft wechseln wollen.

1. Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen.
2. Deckels abnehmen und Wasserbehälter entleeren. **Das Wasser in entgegengesetzter Richtung des Luftaustritts entleeren, nicht in den Luftaustritt kippen: die würde den Zerstäuber beschädigen.**
3. Reinigen Sie den Zerstäuber innen mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch. Falls erforderlich, verwenden Sie ein wenig stark verdünnten, weißen Essig. Keine korrosiven Haushaltsreiniger verwenden. Reiben Sie die Keramikscheibe leicht mit einem Wattestäbchen ab und achten Sie dabei darauf, diese nicht zu verkratzen.

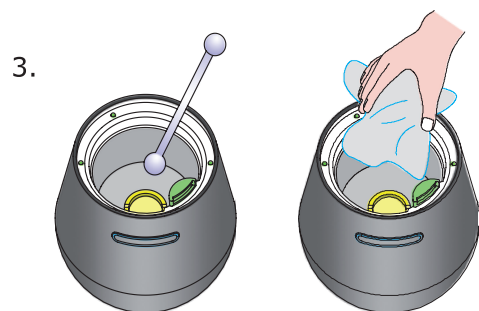
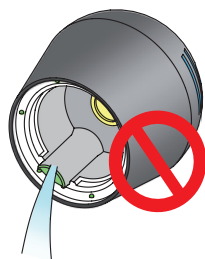


### ACHTUNG:



#### Luftaustritt

Das Wasser in entgegengesetzter Richtung des Luftaustritts entleeren, nicht in den Luftaustritt kippen: die würde den Zerstäuber beschädigen.



ser ein und geben Sie dann erst die Tropfen ätherischer Öle hinzu.

- Bitte verwenden Sie die ätherischen Öle nicht pur, ohne Wasserzugabe.
- Eine permanente Verwendung des Zerstäubers kann lang fristig zur Beschädigung des Produktes führen und seine Lebensdauer verkürzen.
- Trennen Sie das Gerät vor jedem Eingriff, wie z.B. Reinigungsarbeiten oder das Nachfüllen von Wasser, von der Stromversorgung. Entleeren Sie den Behälter, wenn das Gerät nicht in Benutzung ist.
- Entfernen Sie nicht den Keramikdeckel und decken Sie den Zerstäuber nicht ab, wenn er sich in Betrieb befindet. Anderenfalls wird die Wärme nicht ordentlich abgeleitet und es besteht Überhitzungs- und Brandgefahr.
- Bei Anomalien wie Rauch, merkwürdigen Gerüchen oder Geräuschen usw. besteht bei fortgesetztem Betrieb des Geräts die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags usw. In diesem Fall sofort das Kabel ausstecken und den Händler kontaktieren.
- Erneuern Sie das Wasser im Behälter regelmäßig, um eventuelle Schmutzablagerungen zu vermeiden, die das Gerät beschädigen könnten.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter einmal wöchentlich. Bitte benutzen Sie keine chemischen Produkte (wie z. B. Säuren, Alkaline,

usw.) oder korrosiven Lösungsmittel zum Reinigen des Gerätes. Das Gerät nicht in Flüssigkeit eintauchen.

- Bei Eindringen von Wasser in das Geräte innere, trennen Sie den Zerstäuber sofort von der Stromversorgung und lassen Sie ihn der Luft mindestens 3 Tagelang vor seiner Wiederverwendung trocknen.
- Der Benutzer kann das Gerät nicht selbst zerlegen oder reparieren. Ist eine Überprüfung oder Reparatur des Geräts erforderlich, wenden Sie sich an ein Geschäft von Nature & Découvertes.
- Das flexible Kabel dieses Transformators kann nicht ausgetauscht werden; im Falle seiner Beschädigung, sollte der gesamte Transformator entsorgt werden.
- Der Transformator Typ IP20 ist nur für die Benutzung im Außenbereich bestimmt.
- Bitte das Gerät von Kindern fernhalten, um jedes Verletzungs- und Stromschlagrisiko auszuschließen.

*Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aufgrund einer unsach gemäßen Verwendung des Geräts es entstanden sind.*

## FUNKTIONSWEISE

Durch die Ultraschallmembran wird das Wasser in Mikrotröpfchen umgewandelt, die sich im Zimmer verteilen und den Duft des ätherischen Öls mit sich tragen.

Unter dem Einfluss der Aromatherapie entspannt man sich zusehends.

## VORBEREITUNG DES ZERSTÄUBERS

1. Stellen Sie den Zerstäuber auf eine ebene und stabile Fläche, vom Rand entfernt, auf.
2. Nehmen Sie die Deckels des Zerstäubers ab.
3. Füllen Sie den Wasserbehälter mit Mineralwasser (Leitungswasser oder aus der Flasche), aber bitte nicht über den Höchstfüllstand ein (100ml).
4. Geben Sie anschließend ein paar Tropfen ätherische Öle (3 bis 6 Tropfen) hinzu.
5. Legen Sie nun den Deckel wieder vorsichtig auf die Zerstäuber Basis. Bitte achten Sie beim Hand haben darauf, dass der Deckel einfach nur auf die Basis aufgelegt wird und nicht befestigt werden kann.
6. Stecken Sie den Aufsatz des Adapters in die DC-Eingangsbuchse auf der Unterseite des Zerstäubers. Verbinden Sie den Adapter mit einer Netzsteckdose.

